

~~XLIX 1233 =~~

XL. The Dwarf

x^wiya tena^{kwa}'h ha stcint tcili'p. apstsancara^{yen}
this one person a person went hunting he had a ban-
doller

hatsulumi^palsten. utsaxi'z x^wa'ha tsx^wi'stas u^{ya}'taxems. t^{cu}w^w
with a buffalo horn suddenly as he was walking he looked it was
back at it gone

hai hntceccentsu't u^{la}'qents. na^h'ku' ih na^h'stc:taxu^{yen}
then he went back in and looked he thought maybe where I came
his tracks for it

tsi'z na^h'/tcil'ia'qi't. na^k'sqit ih h'axu'sents. luts^u'usgwi'tot
that is where they fell a whole he looked for it he did not
day find it

z hink^wi'ts. kum ia la'ax^w ia anqada^wwas tsi'z h^gw^a'x^w
and it became night and then morning on a stump there it was hang-
ing

h^{ts}o'ota^{lum}x^w tsi'z tgwa^x'unta. kum x^wiya h^{ts}a'xel
a dwarf there had hung them then the one who did
up thus

x^wist z utc:li'p. tcam ~~stc:taxu~~ h^{ts}'mut ih smi'yam. hai
he walked hunted just staying home his wife then
away and again

tcam inmu^{lem} h^{yni}'z ti' h^{ps}xudant. h^{ts}'tc^{al}ux^wi'ten tsi'z
she just hauled water because already there through a hole in there
was ice the ice

tc:nm^{ku}'lem. kum ti'z ih kuk x^wa sqi'ltumx^w utsxi'z k^{ax}
she dipped then already far the man suddenly

tc:c:tc^{mi}'nts x^wa smi'yam ~~stc:taxu~~ atsartsari^{pem} kum
he heard her the woman screaming then

h^{ts}wi'z na^h'ku' x^wiya sqi'ltumx^w yo itsetoi tgwai
she cried out he thought this man my/what is the why
matter

stim z atsartsari^{pem}? hai uldi^k'sem. ulxui luwa t^{ato}
is she screaming then he turned back again he went toward

tx^watst x^wa 'a^{ts}atx^ws. xul x^wi' x^wa / si^k'wa' z

si^k'wa' z h^{ts}atselu^tat^{en} tcam u^{lu}'k^w x^wiya smi'yam.
the water and (she was standing she was left this woman
he passed his house) on the ice bloody
and proceeded to the water and

XL

XLIX (1233) The Dwarf

iku stem la "asqi'ltumx" kuytsetci nemo? stā'k'n
she was said to by the man what happened to you she an-
swered

x'i'yā ami'yām tu'u tci'tsū lutems la 'atsə'ə'ta'lumx".
this woman well he was beating me the dwarf

tai'i hoi.
with that it ends.